

Teatro de la Luna

—al mejor estilo latinoamericano
—with the best Latin American flavor

4020 Georgia Avenue, NW • Washington, DC 20011 • (202) 882-6227 • Fax: (202) 291-2357

Nota de Prensa—Difusión Inmediata

Contacto: Nucky Walder

Mayo 25, 2012

Tel: 202-882-6227

QUÉ: 20° MARATÓN DE LA POESÍA *Lo Mejor de la Poesía Hispanoamericana*

QUIÉNES: Argentina: Luis Alberto Ambroggio, Gladys Ibarregui
Colombia: Consuelo Hernández
Cuba: Milena Rodríguez Gutiérrez, Orlando Rossardi
España: Fernando Beltrán, Eduardo Moga, José Carlos Rosales
México: Ernesto Lumbreras
Puerto Rico: Naomi Ayala
República Dominicana: José Mármol
Uruguay: Saúl Ibargoyen

CUÁNDO y

DÓNDE: **Viernes, 8 de junio, 2012 (1:30pm-3:30pm)** en la **BIBLIOTECA DEL CONGRESO**
Mary Pickford Theater - 3rd Floor, James Madison Building
Independence Ave. & 1st Street, SE, Washington, DC 20540
(Estación de Metro: Capitol South 'Líneas Azul-Naranja')

Sábado, 9 de junio, 2012 (2pm-8pm) en la **EMBAJADA DEL URUGUAY**
1919 I Street, NW, Washington, DC 20006
(Estaciones de Metro: Farragut North 'Línea Roja' / Farragut West 'Línea Azul-Naranja'/
Estacionamiento en la calle)

BOLETOS: Entrada GRATIS (se agradece una donación)

“La pluma y la palabra” MARATÓN DE LA POESÍA 20° Encuentro

Invitación a los poetas y amantes de la Poesía

TEATRO DE LA LUNA, cumpliendo con una de sus principales metas, la difusión de nuestros valores artísticos y culturales, anuncia la realización de la vigésima edición del Maratón de la Poesía, “**La Pluma y la Palabra**”. Este evento único en su género, acercará en la oportunidad lo más representativo de la poesía hispanoamericana para rendir homenaje a los grandes de las letras. Poetas de distintos países y latitudes, unidos a sus pares residentes en Estados Unidos de Norteamérica, se darán cita y serán portadores de sueños y metas de América y España tras recibir la invitación especial del Teatro de la Luna.

Un testimonial encuentro de la pluma y la palabra de sus principales testigos - los poetas - entregando su canto y emoción: **Luis Alberto Ambroggio** y **Gladys Ibarregui**, ambos de *Argentina*; **Consuelo Hernández**, de *Colombia*; **Milena Rodríguez Gutiérrez** y **Orlando Rossardi**, de *Cuba*; **Fernando Beltrán**, **Eduardo Moga**, **José Carlos Rosales**, de *España*; **Ernesto Lumbreras**, de *México*; **Naomi Ayala**, de *Puerto Rico*; **José Mármol**, de *República Dominicana*; **Saúl Ibargoyen** del *Uruguay*.

Quienes deseen participar en esta gran Fiesta de la Poesía, leyendo o interpretando sus poemas o los de sus autores preferidos, deben enviarlos vía fax **(202-291-2357)** o por correo electrónico info@teatrodelaluna.org antes del 1 de junio del corriente año, para intervenir en los momentos dedicados a la participación abierta de poetas y amantes de la poesía.

Bajo la coordinación y conducción del Profesor Rei Berroa, de George Mason University y el Director del Teatro de la Luna, Mario Marcel, gozaremos la presencia de quienes guardan la misión de escribir el histórico canto de la libertad.

Lo mejor de la poesía contemporánea, los días 8 y 9 de junio próximos en la **Biblioteca del Congreso** Mary Pickford Theater - 3rd Floor, James Madison Building, Independence Ave. & 1st Street, SE, Washington, DC 20540 y en la **Embajada de Uruguay**, 1919 I Street, NW, Washington, DC 20006.

Durante el Maratón se realizará la presentación de la edición del libro- recopilación de poemas de este 20º Maratón de la Poesía, el cual estará a la venta. Como es tradicional en los Maratones, habrá servicio de cafetería, exposición y venta de libros.

SECUENCIA DEL XX MARATÓN

Viernes, 8 de junio de 2012 – Biblioteca del Congreso

1:30-3:30 p.m. “El lugar de la poesía hoy” Encuentro de los poetas con lectura de poemas y discusión de los mismos con el público asistente.

Sábado, 9 de junio de 2012 – Embajada del Uruguay

2:00-2:15 p.m. Apertura del XX Maratón de Poesía: Rei Berroa & Mario Marcel

2:15-2:45 p.m. Primera ronda de poetas invitados (Grupo I):
Fernando Beltrán, Saúl Ibargoyen, Gladys Ilarregui, José Mármol

2:45-3:15 p.m. Primera ronda de poetas invitados (Grupo II):
Luis A. Ambroggio, Naomi Ayala, Eduardo Moga, Milena Rodríguez Gutiérrez

3:15-3:45 p.m. Primera ronda de poetas invitados (Grupo III):
Consuelo Hernández, Ernesto Lumbreras, José Carlos Rosales, Orlando Rossardi

3:45-4:15 p.m. Primera Participación del público en general [previa inscripción]

4:15-5:00 p.m. Otras manifestaciones artísticas: música, actuaciones.
Poesía en lenguas indígenas (guaraní, maya, aymara)

5:00-5:30 p.m. Segunda ronda de poetas invitados (Grupo I)

5:30-6:00 p.m. Segunda ronda de poetas invitados (Grupo II)

6:00-6:30 p.m. Segunda ronda de poetas invitados (Grupo III)

6:30-7:00 p.m. Segunda Participación del público en general [previa inscripción]

7:00-8:00 p.m. Micrófono libre: Poemas desde todos los flancos del existir más hondo

8:00 p.m. Despedida: La Poesía es un gran abrazo que nos transforma
y hace del mundo un mejor lugar para la vida

POETAS QUE PARTICIPAN EN EL XX MARATÓN DE POESÍA DEL TEATRO DE LA LUNA

LUIS ALBERTO AMBROGGIO (Argentina/Estados Unidos). Miembro de la Academia Norteamericana de la Lengua Española. Tiene trece poemarios publicados, entre ellos: Hombre del aire, Poemas desterrados, El testigo se desnuda, Laberintos de humo, La desnudez del asombro, Homenaje al camino. Su poesía forma parte de los archivos grabados de la Biblioteca del Congreso.

NAOMI AYALA (Puerto Rico). Es autora de los poemarios: *Wild Animals on the Moon* (Los animales salvajes de la luna) [elegido en 1999 por la Biblioteca Pública de Nueva York como libro para adolescentes] y *This Side of Early* (Más acá de temprano) publicados por Curbstone Press en 1997 y 2009 respectivamente. Su próximo libro (edición bilingüe) será publicado por Bilingual Review Press.

FERNANDO BELTRÁN (España). Su obra poética incluye, entre otros: *Aquelarre en Madrid* (1983), *Cerrado por reformas* (1988), *El Gallo de Bagdad* y otros poemas de guerra (1991), *Amor ciego* (1995) y *Trampas para perder* (2003). Es autor de los manifiestos “*Perdimos la palabra*” (1987) y “*Hacia una poesía entrometida*” (1989). *El hombre de la calle* (Granada, 2001) recoge su obra poética completa.

CONSUELO HERNÁNDEZ (Colombia / Estados Unidos). Es autora de cuatro poemarios: *Voces de la soledad* (1982), *Solo de violín*. Poemario para músicos y pintores (1997), *Manual de peregrina* (2003) y *Poemas de escombros y ceniza* (2006). Recibió un *acéssit* a Premios del Tren en 2011. Su obra crítica incluye: *Álvaro Mutis: una estética del deterioro* y *Voces y perspectivas en la poesía latinoamericana*.

SAÚL IBARGOYEN (Uruguay). Poeta, narrador, novelista, traductor, coordinador de talleres de poesía, periodista cultural. Miembro de la Academia Nacional de Letras del Uruguay y editor de la *Revista de Literatura Mexicana Contemporánea*. Ha publicado más de 50 títulos en poesía, novela, cuento, testimonio, ensayo y teatro infantil. Ha obtenido varios premios en México y Uruguay.

GLADYS ILARREGUI (Argentina). Es profesora de literatura hispanoamericana en la Universidad de Delaware. Ha publicado cinco libros de versos, y parte de su obra poética ha sido traducida y criticada por Judy McInnis (*The Cumean Sybil*, 1999). Ha ganado varios premios internacionales de poesía en México, Argentina y Estados Unidos y su obra aparece en muchas antologías nacionales y extranjeras.

ERNESTO LUMBRERAS (México). Ha publicado: *Caballos en praderas magentas. Poesía 1986-1998* (2009) y *Numerosas bandas* (2010). Es autor de la colección de ensayos: *Del verbo dar. Emboscadas a la poesía* (2002). Premio Nacional de Poesía Aguascalientes (1992) por su libro *Espuela para demorar el viaje* y Premio Testimonio Chihuahua en 2007. Esta en prensa *Explicaciones no pedidas*.

JOSÉ MÁRMOL (República Dominicana). Entre sus publicaciones destacamos: *La invención del día* (Premio Nacional de Poesía, 1987), *Lengua de paraíso* (Premio Henríquez Ureña, 1992), *Deus ex machina* (Premio Casa de Teatro, 1994), *Lengua de paraíso* y otros poemas (1997), *Criatura del aire* (1999), *Torrente sanguíneo* (Premio Salomé Ureña, 2007) y *Pensamiento, palabra y omisión* (2012).

EDUARDO MOGA (España). Poeta, crítico y traductor. Ha publicado: *La luz oída* («Premio Adonáis» 1995), *Las horas y los labios*, *Los haikús del tren*, *Cuerpo sin mí* y *Bajo la piel*, los días, entre otros. Ha traducido a Bukowski, Rimbaud, Faulkner, O'Hara, Sandburg y Ramón Llull. Ha firmado antologías: *Los versos satíricos* y *Poesía pasión* y reunido ensayos: *De asuntos literarios* y *Lecturas nómadas*.

MILENA RODRÍGUEZ GUTIÉRREZ (Cuba). Ha publicado los poemarios: *El pan nuestro de cada día*, *Alicia en el país de Lo Ya Visto* y *El otro lado*; el ensayo *Lo que en verso he sentido: la poesía feminista de Alfonsina Storni*; y las antologías *El instante raro*, de Fina García Marruz y *Otra Cuba secreta*, de poetas cubanas. Es profesora en la Universidad de Granada.

JOSÉ CARLOS ROSALES (España). Doctor en Filología Hispánica, ha publicado los poemarios: *El buzo incorregible*, *El precio de los días*, *La nieve blanca*, *El horizonte* (Premio Ciudad de San Fernando), *El desierto*, *la arena* y *Poemas a Milena* (Premio Gerardo Diego); las antologías temáticas *Libro de faros* y *Memoria poética de la Alhambra* y ha reunido sus artículos en: *Los secretos se escriben*.

ORLANDO ROSSARDI (Cuba). Ha escrito extensamente sobre literatura española e hispanoamericana (sobre todo drama y poesía). Profesor en universidades norteamericanas y españolas, colaboró en los tomos *Enciclopedia del español* en los Estados Unidos y *Diccionario de americanismos*, ambos de la Editorial Santillana. Tiene publicados varios tomos de poesía, el más reciente *Casi la voz* (Valencia).

MÁS INFORMES: 202-882-6227 / 703-548-3092

Email: info@teatrodelaluna.org www.teatrodelaluna.org

Teatro de la Luna es una organización exenta de impuestos bajo la categoría 501 (c) (3) y recibe el apoyo de Arlington County a través de Arlington Cultural Affairs Division of Arlington Economic Development, Arlington Commission for the Arts, DC Commission on the Arts and Humanities, fundaciones privadas, embajadas, corporaciones y aportes individuales.